

CAVELIER

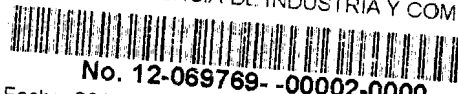
ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4814
Fax in U.S.A.: (1-305) 675 7743

Señor Director
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 12-069769- -00002-0000
Fecha: 2012-07-05 16:37:52 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios. 6

Referencia : Expediente No. 12.069.769
Asunto : Solicitud de patente para **PROCEDIMIENTO DE FRACCIONAMIENTO DE CORRIENTE DE GAS CRAQUEADO PARA OBTENER CORTE RICO EN ETILENO Y UNA CORRIENTE DE COMBUSTIBLE, E INSTALACION ASOCIADA**
Solicitante : **TECHNIP FRANCE**
Clase : C10G 070/004, F25J 003/002
Fecha de Solicitud : 27 de abril de 2012

CONTESTACION OFICIO No. 7349

1. Yo, Luz Clemencia de PAEZ, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, **TECHNIP FRANCE**, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. **7349** notificado por fijación en lista del 09 de mayo de 2012, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Poder otorgado por la sociedad **TECHNIP FRANCE**, del cual se presenta una copia, junto con su correspondiente traducción al español.

1.3. Un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los dos (2) inventores en favor de la sociedad **TECHNIP FRANCE**, junto con su correspondiente traducción al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señor Director,


LUZ CLEMENCIA DE PAEZ
C.C. 35.456.344 de Usaquén
T.P.A. No. 23.555


COLO-19337-841-001-6
SDC\SCTID-220981\WPC19337
No. M-2012-220981\SDC

NIT. 860.041.367-3

 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	Espacio reservado para el adhesivo de radicación																		
DELEGATURA PARA LA PROPIEDAD INDUSTRIAL FORMULARIO PARA OTORGAR PODER A ABOGADO EN LOS TRÁMITES DE PROPIEDAD INDUSTRIAL																			
1. Datos del otorgante ☐ Persona Natural ☒ Persona Jurídica																			
Nombre o denominación/Razón Social completa(En caso de que haya más de un solicitante, relaciónese en hoja adjunta) TECHNIP FRANCE Nombre del Representante _____																			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Nacionalidad/País de constitución</td> <td colspan="2">Dirección del otorgante</td> </tr> <tr> <td>Francia</td> <td colspan="2">6-8 Allée de l'Arche, Faulbourg de l'Arche-ZAC Danton, F-92400 Courbevoie, Francia</td> </tr> <tr> <td>Dirección Electrónica</td> <td>No. Fax</td> <td>Número Telefónico</td> </tr> <tr> <td>cavelier@cavelier.com</td> <td>2118650</td> <td>3473611</td> </tr> </table>		Nacionalidad/País de constitución	Dirección del otorgante		Francia	6-8 Allée de l'Arche, Faulbourg de l'Arche-ZAC Danton, F-92400 Courbevoie, Francia		Dirección Electrónica	No. Fax	Número Telefónico	cavelier@cavelier.com	2118650	3473611						
Nacionalidad/País de constitución	Dirección del otorgante																		
Francia	6-8 Allée de l'Arche, Faulbourg de l'Arche-ZAC Danton, F-92400 Courbevoie, Francia																		
Dirección Electrónica	No. Fax	Número Telefónico																	
cavelier@cavelier.com	2118650	3473611																	
2. Datos del Apoderado <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 40%;">Principal</td> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>Luz Clemencia Suárez de Páez</td> <td style="text-align: center;">35.456.344</td> <td style="text-align: center;">23.555</td> </tr> <tr> <td>Primer Suplente</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nidia Osorio López</td> <td style="text-align: center;">39.787.682</td> <td style="text-align: center;">73.366</td> </tr> <tr> <td>Segundo Suplente</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oscar Correa Barbosa</td> <td style="text-align: center;">79.524.634</td> <td style="text-align: center;">71.027</td> </tr> </table>		Principal			Luz Clemencia Suárez de Páez	35.456.344	23.555	Primer Suplente			Nidia Osorio López	39.787.682	73.366	Segundo Suplente			Oscar Correa Barbosa	79.524.634	71.027
Principal																			
Luz Clemencia Suárez de Páez	35.456.344	23.555																	
Primer Suplente																			
Nidia Osorio López	39.787.682	73.366																	
Segundo Suplente																			
Oscar Correa Barbosa	79.524.634	71.027																	
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 40%;">Apellidos y Nombre</td> <td style="width: 30%;">Documento de Identificación</td> <td style="width: 30%;">T.P.(sólo abogados Profesionales)</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		Apellidos y Nombre	Documento de Identificación	T.P.(sólo abogados Profesionales)															
Apellidos y Nombre	Documento de Identificación	T.P.(sólo abogados Profesionales)																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Nacionalidad/País de constitución</td> <td>Dirección del otorgante</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		Nacionalidad/País de constitución	Dirección del otorgante																
Nacionalidad/País de constitución	Dirección del otorgante																		

Colombiana	Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia	
Dirección Electrónica	No. Fax	Número Telefónico
patentescavelier@cavelier.com	2118650	3473611

☐ Autorizo expresamente a la Superintendencia de Industria y Comercio para que todas las comunicaciones sean enviadas a través de la dirección de correo electrónico.

Mediante el presente documento, la persona indicada en el punto 1 de este documento nombra a las personas que se identifican en el punto 2 como sus apoderados en los términos del artículo 66 del Código de Procedimiento Civil, para las actuaciones que se relacionan a continuación.

3. Actuaciones en cuestión:

Este poder concierne:

- ☒ Todas las solicitudes y/o registros actuales y futuros del otorgante.
- ☐ La(s) siguiente(s) solicitud(es) y/o registro(s):

NOMBRE	NÚMERO DE SOLICITUD O REGISTRO

Nota: Si el espacio anterior no es suficiente, por favor relacione las actuaciones en hoja anexa.

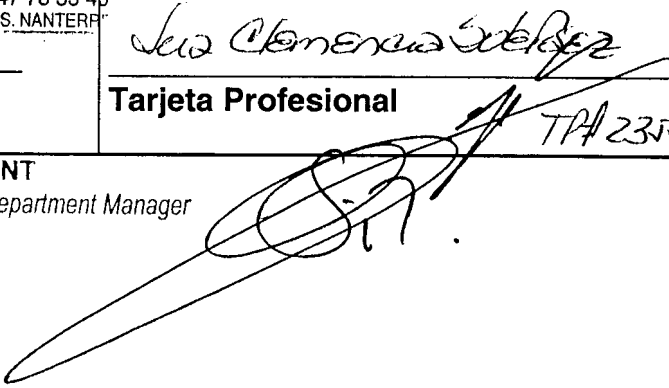
4. Alcance del poder:

- ☒ Confiero expresamente al (los) apoderado(s) todas las facultades legales para que represente mi(s) interés(es) en la(s) actuación(es) señalada(s) en el punto 3 de este documento, incluyendo:
 - ☒ Desistir de la(s) solicitud(es) y de la demás actuaciones
 - ☒ Renunciar a los derechos del registro de signos distintivos o de nuevas creaciones
 - ☒ Transigir
 - ☒ Recibir
 - ☒ Conciliar
 - ☒ Ratificar los actos de agentes oficiosos

5. Firma

Nombre del Firmante	TECHNIP FRANCE S.A.S. au Capital de 22.731.231,48 € 6-8, allée de l'Arche Faubourg de l'Arche 92973 PARIS LA DÉFENSE CEDEX Tél. : 33 (0)1 47 78 21 21 Fax : 33 (0)1 47 78 33 40 391 637 865 R.C.S. NANTERRE	Firma del Apoderado
C.C.	Tarjeta Profesional	TPA 23555051

Gilles DEGRÉMONT
Intellectual Property Department Manager
TECHNIP



ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

(1) Jean-Paul LAUGIER

(2) Yvon SIMON

domiciliado(s) en

(1) 11, rue Nicolas Fortin F75013, Paris

(2) 121 rue du Général Leclerc, F78570
Andresy, Francia

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

de la invención:

~~PROCEDIMIENTO DE FRACCIONAM~~ TEN-
TO DE CORRIENTE DE GAS CRAQUEADO PARA
OBTENER CORTE RICO EN ETILENO Y UNA CO-
RRIENTE DE COMBUSTIBLE E INSTALACION ASO-
CIADA

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

TECHNIP FRANCE

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Francia

domiciliada en

6-8 Allée de l'Arche, Faubourg del'Arche
-ZAC Danton, F92400 Courbevoie, Francia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

I (we), the undersigned

(1) Jean-Paul LAUGIER

(2) Yvon SIMON

of

(1) 11, rue Nicolas Fortin, F75013 Paris, France

(2) 121 rue du Général Leclerc, F-78570 Andresy,
France

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

**METHOD FOR FRACTIONATING A CRACKED
GAS FLOW IN ORDER TO OBTAIN AN
ETHYLENE-RICH CUT AND A FUEL FLOW, AND
ASSOCIATED FACILITY**

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of

TECHNIP FRANCE

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
France

domiciled in

6-8 Allée de l'Arche, Faubourg del'Arche - ZAC
Danton, F-92400 Courbevoie, France

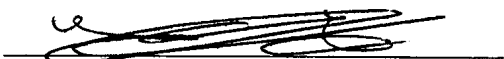
all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this
en/in

15/06/2012

por/by **Jean-Paul LAUGIER**

Firma/Signature



Dado y firmado hoy/Given and signed this

June 15, 2012

en/in PARIS LA DEFENSE

por/by Yvon SIMON

Firma/Signature 